



杜勃飞

4月20日，第四届“联合国中文日”活动在美国纽约联合国总部举行。

2010年，联合国新闻部宣布启动联合国语言日。这一新倡议的提出旨在庆祝多种语文的使用和文化多样性，并促进6种官方语言在联合国的平等使用。其中，新闻部将中文日定在农历二十四节气之“谷雨”，以纪念“中华文字始祖”仓颉造字的贡献和推广中文在联合国工作中的运用。

今年的“联合国中文日”活动丰富多彩，包括书法作坊、中文学习体会交流、联合国副秘书长吴红波接见联合国中文班学员、文学和书法讲座、书画展览、民歌演唱和民乐演奏等。

联合国的新“中文热”

今年，联合国迎来了68岁生日，联合国总部的中国籍员工也达到了前所未有的近300人。1973年，中文成为联合国大会和安全理事会的6种工作语言之一。跨入21世纪，中文在国际交往中发挥着越来越重要的作用，“汉语热”在全世界方兴未艾。

作为本届“联合国中文日”活动的一项，美国亚洲协会中文部主任李克力用流利的中文分享了自身学习中文的历程和体验。他还戏称，自己的汉语口语具有山东

特色。

通过“联合国中文日”活动，使得世界各国在联合国工作的外交官和工作人员对中文这门古老语言增进了了解和认知，进一步体会到中文的优美、深邃和博大，也加深了对中国文化的理解。

联合国中文书会会长温学军说：“联合国很多工作人员学习中文的初衷是对中国文化的兴趣和兴趣使然，可是在学习了这门语言以后，发现了中国语言的奥妙，中国文化的精深，而一发不可收。”

爱学中文的法国人

在联合国设立中文日之后，许多国家也纷纷开始了学习中文的热潮。

据法国《世界报》报道，中国文化教育在法国蓬勃发展，越来越多的法国学校开始教授中文，大约3.3万人在593所大学和高中学习汉语。法国巴黎东方语言文化学院中文教授白乐桑指出，今年学习汉语的人数比去年同期增长了13%，比10年前增长了400%。法国人开始学习汉语的年龄也越来越小，近一半的学生选择汉语为第一或第二外语，而在20世纪80年代，汉语只是第三语言或者可选择学习的一种语言。

在巴黎13区中国城的克劳德·莫奈中学教授中文的董健老师对此表示说：“今年秋天将升入高中的学生，能够认出约800个汉字，到学年结束时则能达到1000个汉字，到高中会考时，我们学校学中文的学生应该可以达到中法双语的水平。”克劳德·莫奈中学高中部学生米利在解释自己学中文的原因时说：“我以后想从事国际贸易，所以现在就开始培养如中文这样的外语能力，这会对我的将来大有帮助。”

语言提供更好的相处之道

应国务院总理李克强邀请，冰岛总理西于尔扎多蒂日前对中国进行了访问。随着中国与冰岛两国间的文化经贸交流日益增多，越来越多的冰岛年轻人开始学习汉语。



冰岛极光孔子学院目前已有40名注册学生。虽然绝对数看上去还不多，但相对于冰岛30万的总人口来说，已不算少。在该校2012年秋季入学的新生中，选择汉语作为外语的学生已在校外语系中位居第一。

“这些学汉语的冰岛学生，年龄虽然参差不齐，但都很用心。”北极光孔子学院中方院长邱毓教授说，“由于在冰岛上大学没有入学考试，没有年龄限制，只要有高中文凭就可以申请入读，因此，来上学的人中，从20几岁的年轻人到花甲老人都有。”邱毓教授还指出，冰岛学生学习汉语的动机有两种，一是想通过学习汉语，在就业方面拥有优势；二是希望通过学习汉语，更多地了解或融入中华文化。

冰岛极光孔子学院教授汉语的何清强老师表示，看到有越来越多的人想学汉语，他非常开心。在冰岛开办孔子学院，目的就是要推广汉语，加强中国与冰岛的文化交流，增进相互了解。

(压题照片摄影：刘菲)



图为联合国工作人员正在上中国书法课。

联合国工作语言

阿拉伯语

汉语

西班牙语

俄语

法语

英语

言
语
作

联合国工

联合国工作语言

英语

法语

俄语

西班牙语

汉语

阿拉伯语

不久前，我在学校的社会学科课上，给老师和同学们介绍中国的历史和传统文化。从万里长城到北京故宫；从秦始皇到清朝3岁登基的末代皇帝溥仪；从蔡伦造纸到中国书法；从春节到十二生肖……我讲得头头是道，老师和同学们听得津津有味。望着他们赞许、羡慕的目光，我开心，我骄傲。

为了表现我的中文水平，我还背诵了毛泽东的诗词《沁园春·雪》，当背诵到“数风流人物，还看今朝”时，同学们给了我热烈的掌声。尽管听不懂，但是他们认为我说的中文语调很好听。他们没想到除了德语和英语之外，我的中文也这样棒，我骄傲。

我每天最开心的事情之一就是晚

我骄傲

安迪生 (9岁)

上睡觉前和爸爸聊天。通过聊天让我懂得了很多知识，包括中国古代历史。渐渐地，我产生了给同学们介绍中国历史的想法，爸爸对此非常支持，还帮我一起查资料。我有不懂的地方就问爸爸，有不会的知识就多方查阅。通过准备资料，我又学到了不少汉字和有关知识。面对悠久的历史，古代的四大大发明，作为一名中国人，我骄傲。

今年9月我就要上中学了。我要更加努力地学习中文，找机会向更多的人介绍中国，让更多的人了解中国。我试写了一首诗，以表达我的想法：

天净沙

话说中国
长城黄河故宫，
秦皇汉武乾隆，
春节生肖书法，
中华文化，
传播人遍天下。

(寄自奥地利)



图为安迪生(左三)正在向同学展示毛笔字。



连紫虹 (15岁)

从2011年新学期开始，我所在的荷兰丹华文化教育中心创办了第一个高级语文班，听到这个消息时我毫不犹豫地报了名。我从5岁起一直在丹华学校学中文，可以说是跟随着这个学校一起成长的。作为一名“老学生”，我很高兴能亲自体验这个高级语文班。

高级语文班的教材是中国的高中课本，里面含有古文、古诗，还有很多著名的散文、报道等，如夏衍的《包身工》。这些课文包含着很多历史故事和文化知识，让我们这些在海外长大的年轻人对中国有了更深刻的了解。我们读的诗也不再停留在以前所学的那几句简单唐诗，如“床前明月光……”，而是增加了历史名人如毛泽东、著名现代诗人戴望舒、徐志摩等人的诗词。除了学习课文外，老师还会抽出时间来教我们朗诵、演讲、写作并练习成语等等。

在所有课文中，我觉得最难读的是古文。但是老师告诉我们，要想真正了解中国文化，就必须学习古文，学好了古文，再学现代文就觉得很容易了。在老师的辅导下，我还是慢慢地开始了解古文，并觉得它越“嚼”越有味道，越学越有兴趣。令我印象最深的一篇古文是司马迁的《鸿

门宴》，刚开始看课文的时候，我完全傻了一——根本就看不懂啊！还好，在老师的解释之下，我们把艰深一点的词和句顺利解决了，慢慢就把这篇古文看懂了。为了进一步了解《鸿门宴》这个故事，我们还分配了角色，把它演了一遍，这样一来我们不但理解了这篇课文，而且还觉得很有趣。

有机会读高级语文班，真的很棒：我们学到了经典的著作，接触了中国历史、文化的更深层次。虽然在这个班学习对我来说有一定的挑战性，但它也让我意识到了自己中文程度的不足。俗话说得好：“活到老，学到老。”我希望能高级语文班继续学下去，获得更多的知识。

(寄自荷兰)

体验高级班

留学生的“中国妈妈”

王湘宁

会和学生们一起过。白静萍对学生说：“中秋节是全家团聚的日子，你们离开父母来到中国，不能跟父母团聚，咱们就组成一个国际大家庭，一起享受团聚的气氛。”

对于大多数留学生来说，圣诞节是一个很重要的节日，白静萍会买巧克力把祝福送给学生。“女生说吃巧克力会发胖，去年开始改成送苹果了。”白静萍笑着说。

学生生病住院，她买了老母鸡给学生炖汤喝。这么多年，白静萍自己都不知道买了多少只鸡，炖了多少锅汤。今年春节，有几个泰国留学生被中介所骗，没钱回家过年。白静萍将



图为白静萍和她的学生在一起。

张玉君摄

【第四十四课】

三 纲

殷 昆

中国传统的价值体系，是儒家思想中的“三纲”、“五常”。所谓“三纲”是指君臣、父子、夫妇这3种关系。最早由孔子提出，西汉时董仲舒把这3种关系称为“三纲”。他说，自然界和人类社会中的万事万物之间，都可以相互配合、偶合，并相互兼顾。

父子相合。儿女跟随父姓，父传子、子传孙，代代相传，代代繁衍，形成一条纵向血脉传承的家族，又叫宗族。

臣民与君主帝王相合。国君由臣民们选出，臣民要接受国君的领导，所以称为合。一国一君，领导全国上下的臣子和百姓，形成一张大网，国君好比那根总绳，叫作君纲，臣民们便是纲上的目，社会制度就是纲上的纪。这样，才形成一个完全的国家。

夫妇为家庭纲纪，父子为家族纲纪，君臣为国家纲纪。这样3种社会关系，组成了3张网，人人都在这3种网中，古今中外皆如此。

认一认，比一比
三纲，君臣、父子、夫妇(妻)。
家庭、家族(宗族、民族)、国家。

汉语教室

致读者

本版责编的工作邮箱将改为 haiwaibanliu@163.com，现用邮箱 haiwaibanliu@yahoo.com.cn 将于8月15日作废。请大家互相转告。由此带来的不便也请谅解。

——刘老师

读《水浒传》

吕佳骏 (10岁)

几个月以前，我和爸爸一起看了电视剧《水浒传》，一共有86集，我们从头看到尾，一集都没落。

我最喜欢的人物是武松，因为他很尊敬他的哥哥武大郎，报答他的养育之恩；因为他主持正义，当他得知哥哥被潘金莲和西门庆谋杀后，毫不犹豫地将他们杀死；因为他胆大过人，景阳冈打死老虎；还因为他的英勇、大胆，断臂生擒方腊。

鲁智深也是我热爱的人物之一。我喜欢他同情关心穷苦人；我喜欢他武艺高强，三拳打死了当地恶霸镇关西；我喜欢他力大过人，倒拔垂杨柳；我最喜欢他豪情四射，大口喝酒，大块吃肉。

我很喜欢看《水浒传》，因为，它使我了解中国的传统文化。

(寄自美国)

他们邀请到自己家里，给他们包饺子，买好吃的零食，聊家常，和他们一起过年。

怕留学生生活枯燥，她每月都会带领留学生参加国际学院和本院组织的活动。学生陈爱霞说：“我们3月份去了长城，4月份去了植物园，5月还要去天津港。有白老师这样的班主任，我们班级特别团结，大家感情很好。”

以爱之名 润物无声

白静萍常说，爱孩子并不是不严格要求。

金融危机爆发，学校筹措资金为部分留学生发放了生活补助，个别留学生却用这钱大吃大喝。白静萍知道后立即组织了一次班会，她说：“全球爆发金融危机，各国经济都有困难，中国也一样，但我们是主人，自己吃苦也不能让客人受苦，这是中国的待客之道。学校给大家发放的补贴是不希望你们在华生活学习受到影响，而不是让你们挥霍。希望你们珍惜这份情谊。世界风云变幻，希望你们永远做和平友好的使者。”很多学生在毕业论文里都提到了这件事，表示自己会永远记住白老师的教诲，记住中国人民的情谊，做和平使者。

2005级研究生、现在又继续读博士的泰国留学生李湘纯说：“白老师用爱心和敬业精神换来留学生对她的尊敬和感情，这不是一天两天能做到的。”她从本科开始就是白静萍的学生，冲着“中国妈妈”对她的这份爱，一直读到了博士。

最幸福的“中国妈妈”

白静萍的女儿早逝，她把自己全部的爱都奉献给了学生。“可以说他们已成为我生活的全部。谁有什么问题，谁情绪不对，就约来谈一谈。学生有什么事要是没解决，我就一天都不踏实。”“同学们叫我中国妈妈，我有这么多各种肤色的孩子，感到特别自豪。”

白静萍说：“和孩子们在一起心态也变得年轻了，一进教室，看见他们就高兴。”白静萍说，“只要身体允许，我希望一直和这些留学生孩子们在一起，照顾他们，给他们做‘中国妈妈’。”

“100分不够高”

挪威留学生李威刚入学时，第一次找白静萍，听到她叫出自己的名字，既惊讶又激动。那一年，白静萍负责的留学生有500多人，她能叫出所有学生的名字。白静萍从事教师工作39年，负责留学生工作11年，已送走了7批本科生，11批研究生。

白静萍说，自己喜欢校园，也喜爱教师这个职业。“每年新生入学的时候，我都会和他们说，我没有孩子，我把你们都当成自己的孩子一样。希望你们在中国都能够身体健康，生活快乐，学习进步。不管你们在中国遇上什么困难，白老师都会在你们身边支持和帮助你们。”

韩国留学生具惠善在读研究生时，母亲在中国病危，而在韩国的父亲也生病了，年轻的她整个人都懵了。那段时间，白静萍只要一有空就陪着她去医院，帮她照顾母亲。“没有老师的鼓励和支持，我肯定熬不过去。”回想起那段经历，具惠善感动地说。

哈萨克斯坦留学生周少康是这样评价白静萍的：“白老师是我们的中国妈妈，她就像亲妈妈一样，很关心我们，也很严格。我们给白老师打100分！”想了想，他又说，“100分太少了，不够高。”

班级就像一个家

新生入学后的第一个节日是中秋节，每年中秋节白静萍都